

LENGUAS EXTRANJERAS Y PROYECTOS Y PROGRAMAS CON EL EXTERIOR

14

Lenguas extranjeras y
proyectos y programas
con el exterior

PARA LOS ALUMNOS:

- **Actividades de movilidad. Ayudantes Comenius (Programa Comenius).** Esta acción está dirigida a futuros profesores de cualquier materia, que hayan finalizado sus estudios o cursado al menos 2 años de los mismos. Les ofrece la oportunidad de colaborar como ayudantes en centros europeos durante un periodo mínimo de 3 meses y máximo de un curso escolar. De esta forma, podrán mejorar su competencia lingüística en lenguas extranjeras, así como su formación pedagógica y metodológica.
- **Alumnos Premio.** Convocatoria de la Embajada de la R.F.A. para que alumnos españoles de centros sostenidos con fondos públicos estudianten de alemán visiten, durante 4 semanas, la República Federal Alemana.
- **Cursos de idiomas para alumnos en verano de 2010.** Acción que consiste en la concesión de ayudas para que alumnos de Bachillerato realicen cursos de inglés o francés en Canadá, de 3.º y 4.º de la E.S.O. en Gran Bretaña o Francia y de 1.º y 2.º de la E.S.O. en Caspe (Aragón).
- **Ayudas para participar en el Programa de Inmersión Lingüística para el verano.** Programa de ayudas del Ministerio de Educación dirigido a alumnos de quinto y sexto curso de Enseñanza Primaria y primer curso de ESO para participar en colonias de estudio de lengua inglesa de dos semanas de duración que tienen lugar en España.
- **Cursos de lengua inglesa dirigidos a jóvenes entre 16 y 30 años.** Programa de ayudas del Ministerio de Educación para realización de un curso de inglés de al menos 3 semanas a realizar entre el 1 de julio y el 30 de noviembre de 2010.
- **Cursos de lengua francesa o alemana para alumnos de Ciclos Formativos de Grado Superior durante el verano de 2010.** Programa de ayudas del Ministerio de Educación para realización de un curso de inglés de al menos 3 semanas entre el 1 de julio y el 30 de noviembre de 2010.
- **Ayudas para cursos de lengua francesa en Francia.** Programa de ayudas del Ministerio de Educación para la realización de cursos de 4 semanas en julio de 2010.
- **Auxiliares de Conversación en centros de Secundaria de Austria, Bélgica, Canadá, U.S.A., Francia, Irlanda, Italia, Nueva Zelanda, Reino Unido y República Federal de Alemania.** El programa se dirige a licenciados o estudiantes del último curso de filología extranjera o de traducción e interpretación en lengua alemana, inglesa, francesa o italiana y a especialistas de lengua extranjera inglesa, alemana o francesa.
- **Ayudantías Grundtvig.** Ayudas para el personal y futuro personal formador de personas adultas de cualquier materia, que podrá realizar una movilidad de larga duración para colaborar en una institución de educación de personas adultas, una ONG etc.

OTRAS ACTIVIDADES EDUCATIVAS

EUROPA EN LA ESCUELA

<http://www.europe-at-school.be/>

EUROSCOLA

<http://www.euro-scola.com>

SELLO EUROPEO

<http://www.oapee.es>

MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS

<http://cvc.cervantes.es/obref/marco.htm>

EL PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS

<http://www.oapee.es>

CENTRO EUROPEO DE LENGUAS MODERNAS DE GRAZ (AUSTRIA)

<http://www.ecml.at>

LENGUAS EXTRANJERAS Y PROYECTOS Y PROGRAMAS CON EL EXTERIOR

Información

Departamento de Educación, Cultura y Deporte

Avda. Gómez Laguna, 25 - Tel. 976 714 000
50009. Zaragoza

Servicio Provincial de Educación, Cultura y Deporte

Plaza de Cervantes, 1 - Tel. 974 293 300
22003. Huesca

Servicio Provincial de Educación, Cultura y Deporte

San Vicente de Paúl, 3 - Tel. 978 641 238
44002. Teruel

Servicio Provincial de Educación, Cultura y Deporte

Juan Pablo II, 20 - Tel. 976 716 400
50009. Zaragoza

araGóneduCa
www.centroseducativosaragon.es
www.educaragon.org



LENGUAS EXTRANJERAS Y PROGRAMAS CON EL EXTERIOR

- **PROGRAMA DE APRENDIZAJE PERMANENTE** (www.oapee.es)
- **PROGRAMA DE INTERCAMBIOS ESCOLARES Y ENCUENTROS BILATERALES**
- **AUXILIARES DE CONVERSACIÓN**
- **ANTICIPACIÓN DE LENGUAS EXTRANJERAS EN PRIMARIA**
- **TERCERA LENGUA EXTRANJERA EN SECUNDARIA**
- **PROGRAMAS DE BILINGÜISMO INGLÉS, FRANCÉS Y ALEMÁN**
- **CURSOS DE IDIOMAS EN EL EXTRANJERO PARA ALUMNOS EN EL VERANO 2010**
- **PROGRAMA DE APOYO A LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LENGUAS EXTRANJERAS (PALE)**
- **OTROS PROGRAMAS** (www.educaragon.org) (www.educacion.es)

PARA LOS CENTROS ESCOLARES:

- **Asociaciones escolares Comenius (Programa Comenius).** Implican la realización de proyectos educativos entre al menos 3 centros de los diferentes países participantes en el Programa. Serán proyectos multilaterales.
- **Actividades de movilidad. Acogida de ayudantes Comenius.** Los centros pueden solicitar la acogida de un ayudante Comenius, es decir, de un futuro profesor de cualquier materia. Los ayudantes asistirán a los profesores del centro en la práctica de aula, en actividades educativas, en el apoyo a alumnos con necesidades educativas especiales, en el desarrollo de proyectos europeos, etc. El proceso de acogida facilita a los ayudantes la adquisición de cierta experiencia docente, mientras que los centros se benefician de una colaboración en el aula que además ayuda a promover la dimensión europea.
- **Actividades de movilidad.** Visitas preparatorias para establecer asociaciones escolares (Programa Comenius). Esta acción va encaminada a facilitar los contactos entre centros interesados en desarrollar proyectos escolares Comenius, mediante la asistencia a un seminario de contacto o visita a otro centro, para la elaboración de un plan de trabajo conjunto.
- **Asociaciones de aprendizaje entre centros de educación de personas adultas (Programa Grundtvig).** Se basan en la asociación de al menos tres instituciones de educación de personas adultas de diferentes países europeos, al objeto de desarrollar proyectos conjuntos para intercambiar experiencias y metodologías que contribuyan a la mejora de la calidad del aprendizaje permanente y de la conciencia de una Europa diversa en culturas y en contextos socioeconómicos.
- **Auxiliares de Conversación de lenguas extranjeras (inglés, francés, alemán e italiano).** Destinados en centros de Educación Infantil y Primaria, Institutos de Educación Secundaria y Escuelas Oficiales de Idiomas.
- **eTwinning.** Iniciativa de la Comisión Europea. Proyectos de hermanamientos entre centros escolares europeos. www.etwinning.net.
- **Asociaciones Comenius-Regio entre instituciones locales y regionales con responsabilidad en la educación escolar.** Permiten la colaboración de instituciones regionales, centros educativos y otros actores relevantes en la educación para trabajar juntas en temas de interés común y contribuir así a mejorar su oferta educativa.
- **Seminarios Grundtvig.** Acción mediante la cual instituciones del ámbito de la educación de personas adultas podrán organizar seminarios de temática variada dirigidos a personas mayores de 18 años, que constituirán una experiencia de aprendizaje de carácter europeo multinacional.

INTERCAMBIOS DE ALUMNOS

- **Asociaciones escolares Comenius (Programa Comenius).** Asociaciones de enfoque lingüístico entre dos centros educativos con el objetivo de realizar un intercambio de grupo de alumnos. Serán proyectos bilaterales.
- **Movilidad Comenius.** Esta acción ofrece a los estudiantes de secundaria la oportunidad de pasar entre 3 y 10 meses en un centro educativo y con una familia de acogida en el extranjero.
- **Intercambios y encuentros bilaterales o multilaterales de alumnos no universitarios.** El programa del Gobierno de Aragón pretende potenciar el intercambio de alumnos de nuestra Comunidad con los de otros países europeos.

PROGRAMAS DE LENGUAS EXTRANJERAS

- **Anticipación de la segunda lengua extranjera en el tercer ciclo de Educación Primaria.**
- **Programa Bilingüismo español-francés.** En el curso 2009/2010 contamos con 17 Institutos de Educación Secundaria que imparten estas enseñanzas. En Infantil y Primaria la experiencia comenzó en el curso 2006/2007 con 8 centros. En el curso 2009/2010 el número total es de 17 centros.
- **Programa Bilingüismo español-alemán.** Se imparte en dos I.E.S. de Zaragoza desde el curso 2005/2006. En Infantil y Primaria la experiencia comenzó en el curso 2007/2008 con un centro y en el curso 2009/2010 se ha incluido un nuevo centro
- **Programa de Currículo Integrado español-inglés** acogido al Convenio MEC-BRITISH COUNCIL. En el curso 2009/2010, 21 colegios públicos imparten estas enseñanzas español-inglés. Desde el curso 2004-2005 continúa la experiencia en 4 Institutos de Educación Secundaria Obligatoria. Y como novedad en el curso 2009-2010 se ha comenzado un programa experimental de enseñanza en inglés en el Centro Rural Agrupado Violada Monegros.
- **3.ª Lengua extranjera en Secundaria.** Desde el curso 2009-2010 en el IES Ramón y Cajal de Zaragoza los alumnos tienen la posibilidad de cursar 3 lenguas extranjeras: inglés, alemán y francés desde 1º de ESO.
- **Programa de plurilingüismo en Secundaria.** A partir del curso 2010-2011 se implantará en el IES Tiempos Modernos de Zaragoza e implicará que su alumnado podrá optar desde 1º de ESO por estudiar una materia en lengua inglesa y una materia en lengua francesa, además de las materias de lengua francesa y lengua inglesa.

PARA LOS PROFESORES:

a) Becas

- **Ayudas para maestros y estudiantes de último año de la Diplomatura de Maestro.** El Ministerio de Educación convoca ayudas para la estancia y realización de un curso para perfeccionar la lengua inglesa de, al menos, 6 semanas de duración con un mínimo de 20 horas lectivas semanales entre el 1 de junio y el 30 de noviembre en países cuya lengua oficial sea el inglés.
- **Actividades de movilidad.** Ayudas para la formación continua del personal educativo (Programa Comenius). Su objetivo es contribuir a la mejora de la calidad de la educación facilitando al profesorado formación durante un periodo máximo de 6 semanas en un país europeo. Se pretende que el profesorado amplíe sus conocimientos, mejore su práctica de aula y adquiera una visión más amplia de la educación en Europa.

- **Actividades de movilidad.** Ayudas para la formación del personal de educación de personas adultas (Programa Grundtvig). El objetivo de esta acción es mejorar la calidad del aprendizaje permanente facilitando la formación del personal educativo de personas adultas durante un periodo máximo de 6 semanas en un país europeo. Se pretende que este personal adquiera una visión más amplia del aprendizaje permanente en Europa y mejore su competencia docente, formadora y orientadora.
- **Proyectos de voluntariado Grundtvig.** Ayudas para personas mayores, que facilitarán la realización de intercambios de personas voluntarias mayores de 50 años para desarrollar iniciativas basadas en aplicación de conocimientos y aprendizaje en un país europeo.
- **Visitas de estudio (Programa Transversal).** Visitas de estudio para responsables de la toma de decisiones en los centros escolares o administraciones educativas al objeto de intercambiar información y experiencias sobre temas de interés para los países participantes.
- **Aulas Europeas.** Programa de Inmersión Lingüística y Cultural con Francia y Gran Bretaña. El Ministerio de Educación en colaboración con las respectivas embajadas, ofrecen cursos intensivos para que los profesores puedan desarrollar estrategias comunicativas básicas que les permitan realizar proyectos de intercambio cultural y científico en la U.E.
- **Becas del Consejo de Europa para la formación del profesorado.** Programa dirigido a profesores en activo, no universitarios, que se encuentren trabajando en temas relacionados con el curso que soliciten.
- **Programa de apoyo a la enseñanza y al aprendizaje de lenguas extranjeras (PALE).** A través de un convenio con el Ministerio de Educación va dirigido a mejorar la enseñanza y aprendizaje de lenguas del profesorado de y en lenguas extranjeras mediante el establecimiento de un itinerario formativo.

b) Estancias en el Extranjero

- **Plazas para funcionarios docentes en el exterior.** Concurso público de méritos para dotar las plazas vacantes en los centros docentes españoles en el exterior, en régimen de adscripción temporal.
- **Oferta de plazas en centros educativos de Bulgaria, Chequia, Eslovaquia, Hungría, Polonia, Rumanía y Rusia.** Plazas de profesores de Enseñanza Secundaria para impartir lengua y cultura españolas y otras áreas en español en Secciones Bilingües.
- **Profesores visitantes bilingües en centros escolares de U.S.A. y Canadá.** Para maestros y profesores de Educación Secundaria interesados en incorporarse temporalmente a centros escolares de estos países. El régimen de contratación es de carácter anual en condiciones similares a los profesores de dichos países.
- **Profesores visitantes en I.E.S. y centros de F.P. de la República Federal de Alemania.** Programa de profesores visitantes durante uno o dos años para la asignatura de Lengua Española en Institutos de Bachillerato y en Escuelas de F.P. del Estado alemán de Baden-Württemberg, Baviera y Renania del Norte-Westfalia.
- **Asesores técnicos en el exterior.** Concurso dirigido a funcionarios de carrera de cuerpos docentes de Enseñanza Secundaria y de profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas.
- **Plazas de estancias profesionales en Alemania, Austria, Francia, Reino Unido y Suiza para profesores de Educación Primaria, Secundaria y EOIs.** Los docentes españoles realizan estancias de entre dos y cuatro semanas en el país y centro de acogida y pueden recibir a su homólogo durante un periodo similar.